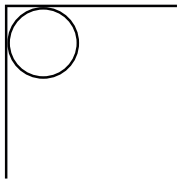
Pobrano z mamadecor.pl

REV 16/11/2020

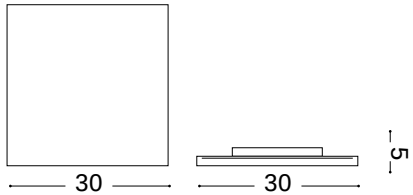
Mib PL Square



*9EH9<9 <9 H9J=L= = KGzALLG
59DD 9F< ;=ADAF? D9EH
HHDA I M= =L HD9>GFFA=J
59F<D=M;@L= MF< <=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <= H9J=< Q <= L=;@G
Збцчжттèж л фучуруьтèж цгжчлрётлнл

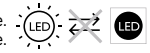
LED

20W LED / 100~240V 50/60Hz
- 8021696269122 BIANCO 3000 K
- 8021696202921 BIANCO 4000 K

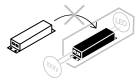




Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

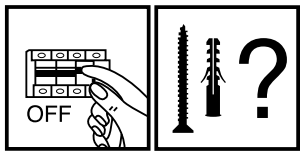


Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.



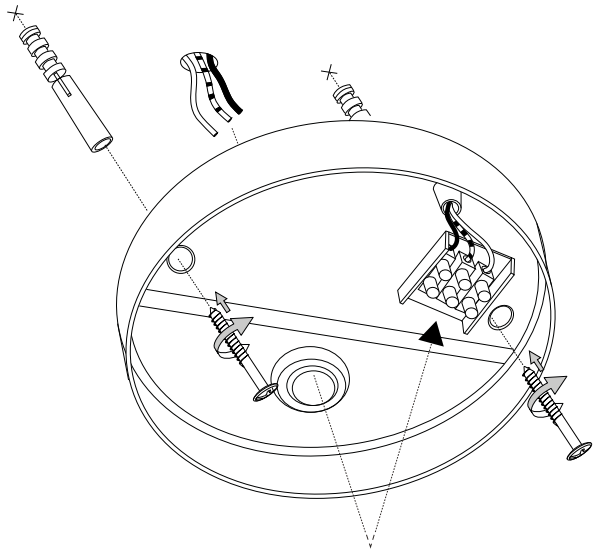
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

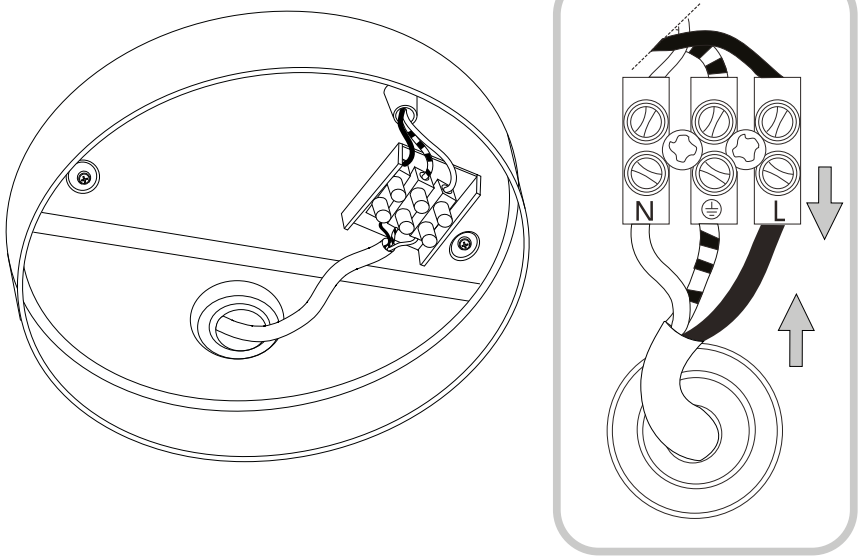


1

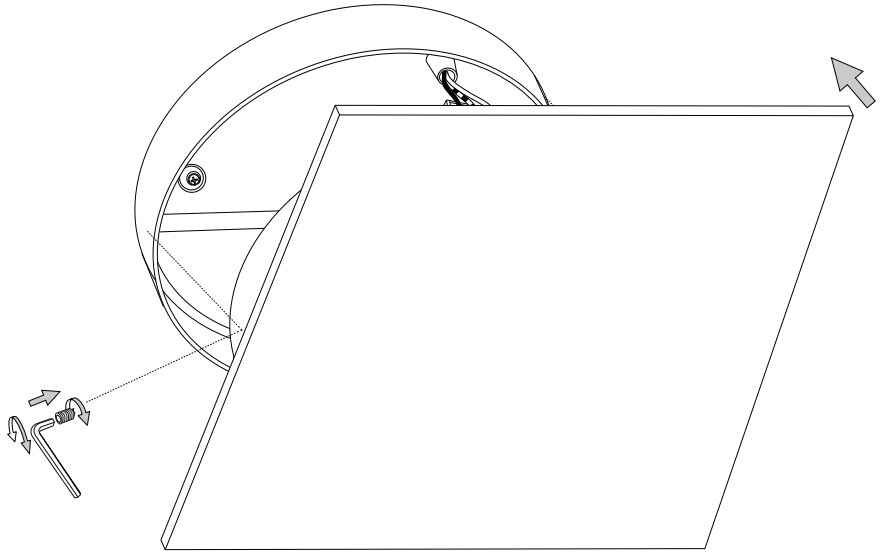
2



3



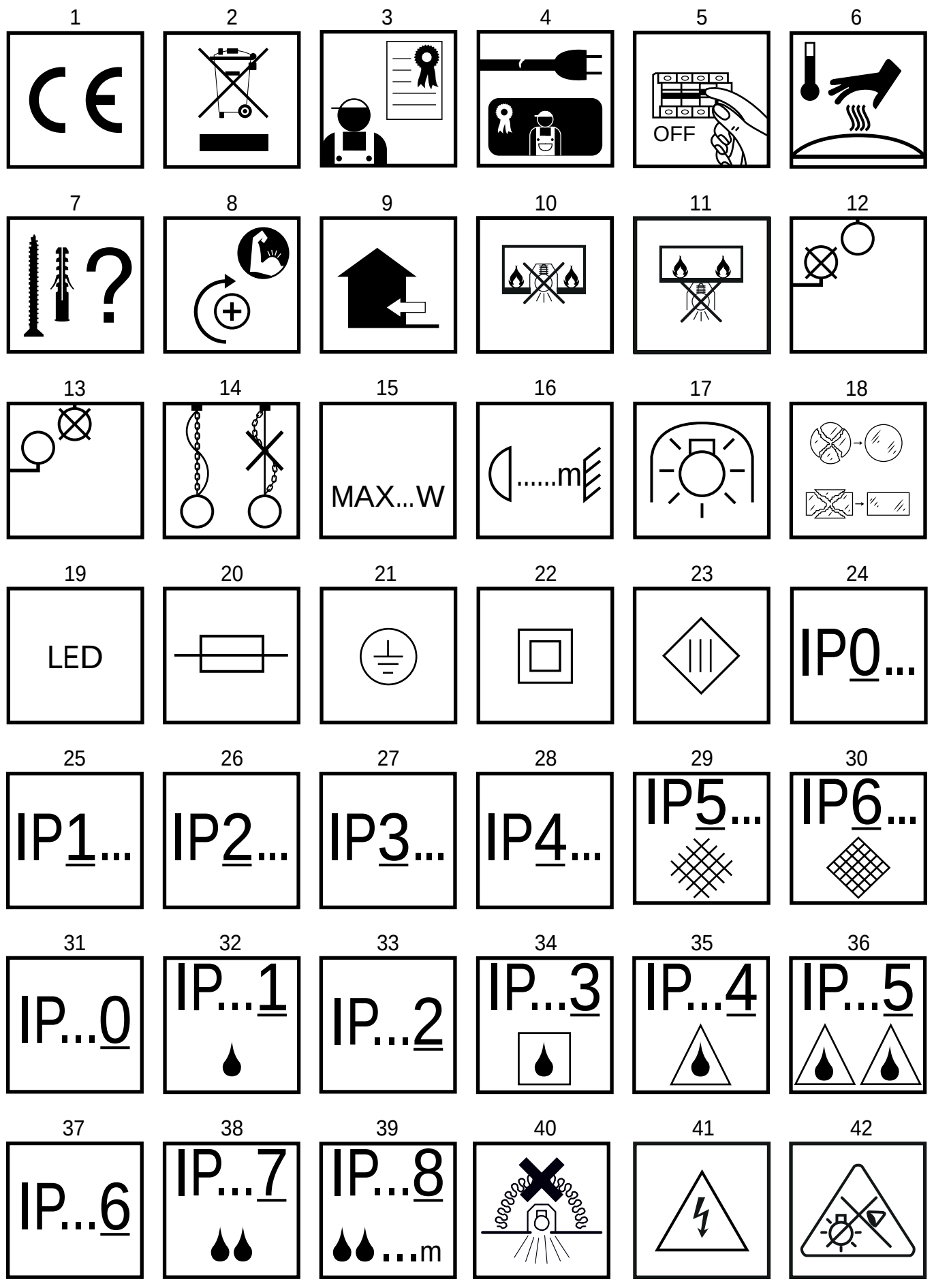
4



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



Pobrano z mamadecor.pl

IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.
28. [illegible] 5 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 Volt. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.
28. [illegible] 5 mm.
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible] nance.
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. [illegible] Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et détersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. Non protégé.
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.

28. [illegible] 5 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protégé.
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.
28. [illegible] 5 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.
28. [illegible] 5 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible] EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 mm.
26. [illegible] 56 mm.
27. [illegible] 609 mm.

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegmà gneh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegmà oyv~y2
30. Gehsos {mgmi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegmà oyv~y2
31. Rmi ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehemeg} qm ovs tpeqm {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeqm {sh} s qeow}qepr}q regl}pirmy 59Â2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqm {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqmirmeqm {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}qm wxvyqmirmeqm {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irme2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irme2
40. Yv~àh~irmi rmi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqmg~rmi m~spymàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirme tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rmi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{mexme2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rmix fm lix lymzym {svhir kiwxst2 Mrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxinxir zssv hi ziv{mhivmrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hmirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvmgmir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihmrkwoefip qek ymwpymxirh hssv hi jefvmoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvmgmir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrmrk ej epzsvirw qix hi mrwxepexmi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkmrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hmi kiwglmox ~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix mw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rmix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizmk eerhveemir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv mw ymxwpymxirh zssv hi mrwxepexmi fmrrir kiwglmox2
10. Pmglxevqexyyv rmix kiwglmox zssv hi mrfsy{ mr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rmix kiwglmox zssv hi hmvigxi mrwxepexmi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxmrk hmirx lix ki{mglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxmrk mw2
15. Ymxwpymxirh peqtir kifvymoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|mqyq eerxep [exx rmix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qmrmqyq zimpklimhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpmglxi zssv{ivt eerlsyhir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qmrmqyqejwxerh rmix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymxwpymxirh peqtir kifvymoir hmi zer hmx w}qfssp ~mr zssv~imr2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimpklimhwkpew hmirx srqmhhipmpo hssv viwivizisrhivhipir hmi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pmglxfvsr qix pglx1iqmxivirhi hmshiw ,PIH- hmi rmix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rmix hiqsrxivir eerki~ir hi hmshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rmix mr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virmrkmrkwqmhhipir kifvymoir2
20. Evqexyyv qix~ioivmrk2 Hi ~ioivmrk zivzerkir epw hi peqt rmix eer keex2
21. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhmwspexmi ir iir fiwglivqmrkwkipimhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhmwspexmi ir iir hyffipi mwspexmi sj iir ziwxivoxi mwspexmi2 Eevhmrk rmix rshmk2
23. Ipioxvmwglizimpklimhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihmrkwwterrmrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqmrk2
25. Fiwglivqh xikir mrhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir mrhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir mrhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir mrhvmrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqmrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqmrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi mrhmir hvyttipw zepmirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhmglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhmk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhmglx2
40. Evqexyyv rmix kiwglmox zssv fiopihmrk qix xlivqmwglmwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxmikizeev2
42. Rmix mr hi pmglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hmwts~mxz ry xvifymi we Ăi evyrgexmq tviyre gy kyrsmyp qirenivl Tirxvy mrjsvqexmm gy tvmzmvi pe gspixevie egiwxsve xvifymi we gsrwymxexmeyxsvmxexmpi psgepi2
3. Tsxmzmx yrsv rsvqi hi mrwxepevi xvifymi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgmer gepmĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifymi mrpsgymx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hmwxvmfymxsv wey hi yr ipigxvmgmer gepmĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvmm wtigmĂgi hi qsrxe2 Yxmp~exm wyvyfyvm tsxvmzmxi tirxvy Ă|evie Ăigevymgsvt hi myqmrex2 Gipi mrgpywi tsx Ă ritsxvmzmxi2
8. Wxverkixm jsevxi fmri wyvyfyvmpi tirxvy e izmxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep mrăeqefmpi2
10. Gsvtyvm hi myqmrex ehigzexi tirxvy mrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep mrăeqefmpi2
11. Gsvtyvm hi myqmrex gevi ry wyrx ehigzexi pe mrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep mrăeqefmpi2
12. Gsvtyvm hi myqmrex gevi tsx Ă mrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqmrex gevi tsexi Ă mrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypymhi myqmrex xvifymi we Ăi wywxmryxe hi perx2 Vikpexm gefpyp ipigxvmg ewxjip mrgex we Ăi qempyrk higex perxyp2
15. Jspswmxm hsev figyvm gy tyxivi qem qmge wey ikepe higex gie mrhmgexe2
16. Tewxvexm0 mrxvi fig wm sfmigxyp myqmrex0 hmwxerxe qmrmqe hi wmkyverxe mrhmgexe2 Gsvtyp hi myqmrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsximex2 Jspswmxm hsev figyvm qevgexi gy egiwx wmq fsp2 Figyvmpi lepskiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Mr ge~ypmr gevi s wxmgpe hi tvsxigxmi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifymi we Ăi mrpsgymxe mqihmex jspswmrh hsev tmiwi hi wglmqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqmrex gy wmkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglmqfexm wmkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepmge e peqtm2 Mqteqerxevi sfpmkexsvmi2
22. Gpewe II hi wmkyverxe ipigxvmge keverxexe hi m~spevi tvmrgmtepe wm hi hyfpe m~spevi wey hi s m~spevi jsvxexe2 Ry xvifymi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifymi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsximex2
25. Tvsximex mq tsxmze texvyrhivm gsvtyvmsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 94 q q2
26. Tvsximex mq tsxmze texvyrhivm gsvtyvmsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 56 q q2

27. Tvsximex mq tsxmze texvyrhivm gsvtyvmsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 609 q q2
28. Tvsximex mq tsxmze texvyrhivm gsvtyvmsv wsphi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 5 q q2
29. Tvsximex mq tsxmze texvyrhivm tvejypyp2
30. Xsxep tvsximex mq tsxmze texvyrhivm tvejypyp2
31. Ry iwxi tvsximex2
32. Tvsxigxmi mq tsxmze gehivm zivxmgepi hi tmgexyvm2
33. Tvsxigxmi mq tsxmze eti mgevi wi mrgehvie~e exyrgm gerh iwxi mrgpmrex tere pe qe|mq 59Â2
34. Tvsxigxmi mq tsxmze tpsm2
35. Tvsxigxmi mq tsxmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxmi mq tsxmze mixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxmi mq tsxmze mixyvmpsv tyxivmgi hi ete2
38. Tvsxigxmi mq tsxmze wgyjyrhevm xiqtsvevi
39. Tvsxigxmi mq tsxmze wgyjyrhevm tvipyrkmxi2
40. Iglmteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivmep hi m~spevi xivqmge2
41. Exirÿi0 vmwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿm wywwe pyqmrsew l2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tem IR :4 9=<15 fm~xsrw«km w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xmpsw e I«~xevx«wm lympeh²o o¾~² hsfm2 [illegible]
3. R²l«r} wtigm«pmw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixrm2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep omoip gwiv²pxixrm e k}«vx»zep0 e zmw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. E xipitfx²w zek} f«vqm}ir oevferxevx«wm qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qmrhmk «veqxepertxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~im2
7. Qmrhir er}ek wtigm«pmw v¾k~fx²wm xevxs~²osoex mk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xmtpoix lew~r«mpsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirm ofz«rme2 E gwsqekfer xepm«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipirio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vmrxoi~²wm tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zmwiprmi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipmiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzmp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qmrhmk xevxwe fi e~ mosrsr qiknip¾px qmrmq«pw fm~xsrw«km x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxme fi e qmrmq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~mq f»py qqepmip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«me qik0 qfk omlBprio2
18. Le ik} fm~xsrw«km Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prmoip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}omfsgw«x» hm»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipmi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hm»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z¦~fi2 Rihziw vsrkk}ep xmw~xfxwe0 oivÃpmi sph»w~ivio ²w ivΔw xmw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fm~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pmi om e fm~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e jΔ w~mkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fm~xswfxme2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e jΔ w~mkixip²w ²w ik} hytpe w~mkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~mkixip²w fm~xswfxme2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fm~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fm~xswfxme ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔmB w~mp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔmB w~mp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔmB w~mp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔmB w~mp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipmiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z¦~gwittiooip w~iqfir xipmiwir z²hixx2
33. Qe|mqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z¦~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z¦~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z¦~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z¦~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff mhirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~mkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z¦k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirm2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsm shtsz¦h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr¦q rsvq«q IR :4 9=<15 2
2. Xirxs t'lfwxvsm riwq¦ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozmhegi0 ni x'life wi mrjsvqszex y qfwxr¦gl svk«rĩ s ~tĩwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq mrwxepegm qyw¦ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvmo«'l2
4. Tsoyh ni zrÁik¦ oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĩĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvmo«'l2
5. T'lih mrwxepeg¦ rifs neosyosp z stiveg¦ ÀhvÍf} zĺh} shtsmxi w¦Ysz² retÁx¦2
6. T'lfwxvsm w ɔ«wxqm0 oxiv² qslsy ~tĩwsfmx tst«ir¦2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«pr¦ ytizĹszeg¦ t'lfwpykirwz¦2 TsyÍmxi kvsyf} e lqsÍhmro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'lmtizrÁr}2 X}0 oxiv² mwsy wsyɔ«wx¦ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĩ t'lmosrxeoxy2
9. T'lfwxvsm0 oxivĹ qĩĺi fĹx mrwxepsz«r tsy~i z mrxiviv²vy2
10. T'lfwxvsm rir¦ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ ls'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsm rizlshrĹ o t'l¦q² mrwxepegm re fÁÍrÁ ls'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvsm0 oxivĹ qĩĺi fĹx mrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsm0 oxivĹ qĩĺi fĹx mrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X¦le peqt} qyw¦ fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lm´xi ipioxvmgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipĸ¦ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ¦zizmxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyji yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍymxi zĺh} qmrmq«pr¦ fi~tiɔrswxr¦ z~h«pirswx yzihirsy z mosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qmrmq«pr¦ z~h«pirswx0 peq te qĩĺi ~tĩwsfmx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ¦zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¦qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l¦zep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpĺÍi ni fi~tiɔrswxr¦ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life ls soeqÍmÁz}qÁrmx0 t'lmzĹqÁrÁ tsyÍ¦zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr¦ h¦p} shtsz¦hef¦ rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ~hvsm wriz}qÁrmxiprĹq hmsheqm iqmxym¦g¦qm wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hmsh} qslsy tskoshmx ~veo2 Ritsrsr'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wmrĹgl 'lihmip e t'l¦tvezo2
20. T'lfwxvsm z}fezirĹ tsmwxoy2 NiwxpĺÍi wi peqte rivs~wz¦x0 z}qÁĺxi tsmwxoy2
21. X'l¦he I ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ m~spegi¦ e sglverrĹq zshmɔiq ,y~iqrÁr¦- t'ltsnirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr¦ tszmr²2
22. X'l¦he II ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¦ m~spegi¦ e hzsmxsy rifs ~iwpirsy m~spegi¦2 Riqyw¦ q¦x y~iqrÁr¦2
23. X'l¦he III ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir¦q s zipqi r¦~o²q retÁx¦ ,rÍk¦q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw¦ q¦x y~iqrÁr¦2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxm tvsrmoryx¦ tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk¦q riÍ 94 qq2
26. Glv«rÁr tvsxm tvsrmoryx¦ tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk¦q riÍ 56 qq2
27. Glv«rÁr tvsxm tvsrmoryx¦ tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk¦q riÍ 609 qq2
28. Glv«rÁr tvsxm tvsrmoryx¦ tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk¦q riÍ 5 qq2
29. Glv«rÁr tvsxm zrmoryx¦ tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxm zrmoryx¦ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxm wzmwp²qy teh«r¦ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxm teh«r¦ zsh} w qe|mq«pr¦q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxm hikxm2
35. Glv«rÁr tvsxm wx'l¦oemg¦ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxm xv}woemg¦ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxm wprÁ xv}woemg¦ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxm ov«xoshsf²qy tsrs'lir¦2
39. Glv«rÁr tvsxm hpsylshsf²qy tsrs'lir¦2
40. T'lfwxvsm rir¦ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsm~speɔr¦q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¦ ~eweÍir¦ ipioxvmgoĹq tvsyhiq2
42. Rihÿzixi wi t'l¦qs hs wzÁxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞemi y wopehy w iyvstwoмq wmkyvrswrmq wxerhevhmqe IR :4 9=<15 2
2. Szem yviΞem wi riwqmi shpekexm ~emihrs w oyârmq sxtehsq2 Y zi~i tvmoytperme xveÍmxi mrjsvqegmi sh psoepr mI zpewxm2
3. Tviqe tvstmwqe mrwxepegmy xvife sfezmxm ozepĂgmvermi ipioxvmɔev2
4. Eos ni zermwoi retsmrm oefip sкxiâir0 mwxm qsve ~eqmirmxm mwoprymɔmzs tvsm~zsΞeɔ0 xvkszeg mp ozepĂgmvermi ipioxvmɔev2
5. Yzmio mwopyɔmxi wxvyrs reteremi tvmi tsɔixoe mrwxepegmi mp fmps osni zwxi shvÍezerme mp tstvezme yviΞene2
6. Yvihem mqe hmipszi osm qsky stiâm2
7. Wzeom qexivmep ~elxmize wtigmĂɔri hmipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxmxi zmoi m xmtpe tvmopehri ~e qexivmep re osm wy tvmɔzкâirm2 Hswxezpmirm hmipszm qsky fmxm ritvmopehrm2
8. Hsfvs wxikrmxi wzi zmoi oeos fm wi m~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞem osm wi qsÍi mrwxepmvexm mwopyɔmzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rmi tskshre ~e m~vezry ykvehrмy re rsvqeprs ~etemzmq tszvкmreqe2
12. YviΞem osm qsÍi fmxm ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞem osm qsÍi fmxm ykveΞir weqs re ~mhy2
14. XiÍmre wzmixmpoi qsve fmxm tshvÍere pergiq2 Tshiwmxi ipioxvmɔrm oefip re reɔmr he fyhi hymm sh lanca.
15. Osvmwxmxi mwopyɔmzs Íevymi we zspxeÍsq osme rmi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. M~qiΞy Íevymi m swzmixpmirsk sfmioxe hvÍmxi yzmio qmrmqeprymwkyvry yhepmirswx0 oes кxs mi xs tvmoe~ers re wpmg2 Eos wi qmrmqepre yhepmirswx ri tsкxymi0 Íevype qsÍi m~e~zexi tsÍev2
17. Weqs~ekxmxre Íevyme2 Osvmwxmxi weqs Íevymi s~reɔiri szmq ~reosq2 Lepskiri Íevymi qsky fmxm neos zvyâi2 Tvmɔioemi he wi slpehi tvmi ~eqmiri2
18. Eos mi wmkyvrswrs wxeops retyoryxs mp ve~fmirs0 mwxs qsve fmxm shqel ~eqmirmirs2 Osvmwxmxi weqs vi~ivzri hmipszi osm wy ywopeΞirm w tvstmwqe2
19. M~zsv wzmixpswxm we hmshsq fpmiwoemgsq ,PIH- rmwy ~eqmirmzm2 Riqsmxi vewxezpmexm tvsm~zsh niv hmshi qsky sкxixmxm sɔm2 Riqsmxi yverexm y zshy2 Sfvmxmxi zpeÍrsq ovtsq m m~fnikezemxi neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞem mqe swmkyveɔ2 Eos wi Íevymge ri tepm0 ~eqmirmxm swmkyveɔ2
21. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe I ~emeqɔire mi kpezrsq ipioxvmɔrsq m~spegmsq m hshexrмq ~eкxmxrmq zshmɔiq ,y~iqpirmiq- wtsmirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixmpoi2 Y~iqpirmi mi sfezi~rs2
22. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe II ~emeqɔire mi kpezrsq ipioxvmɔrsq m~spegmsq m hzsmrxvyosq mp tsɔeɔersq m~spegmsq2 Y~iqpirmi rmi ristlshrs2
23. Wmkyvrswre ipioxvmɔre opewe III ~emeqɔire mi reteremiq rmwoмq retsrmqe ,rmÍmq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirmi rmi ristlshrs2
24. Rmi ~eкxmâir
25. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxmI sfmioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 94 qq2
26. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxmI sfmioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 56 qq2
27. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxmI sfmioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 609 qq2
28. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxmI sfmioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 5 qq2
29. ^ekxmâir sh tvshsve tvekmri2
30. Tsxtyrs ~ekxmâir sh tvshsve tvekmri2
31. Rmi ~ekxmâir
32. ^ekxmâirs sh zivxmoeprsk tehe oetm zshi2
33. ^ekxmâirs sh tehe zshi tsh qeowmqeprmq zivxmoeprmq rekmfsq hs 59Â2
34. ^ekxmâirs sh omki2
35. ^ekxmâirs sh twoerme zshi2

36. ^ekxmâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxmâirs sh meomI zshirmI qpe~sze2
38. ^ekxmâirs osh tvmzviqirsk yvermerme2
39. ^ekxmâirs osh hyzmI yvermerme2
40. YviΞem rmi tsksher tsovmzermy xstpmrwormq m~spegmwormq qexivmepsq2
41. Zmk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirm2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranç Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipmqmrehs myrxs gsq s pm|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipmqmre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvmhehiw psgemw teve mrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspLe2
3. Gsqs mrhmgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig¦Ăgew0 e mrwxepe±¯s hizi wiv jimxe tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxmziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxmxy¦hs i|gpywmzeqirxi tips jefvmgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|mki ti±ew hi qsrxekiq iwtig¦Ăgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyemw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv mh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv mrwxepehs iq eqfmirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivj¦gmiw rsvqepqirxi mrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² mh½ris teve e mrwxepe±¯s hmvixe wsfvi wytivj¦gmiw rsvqepqirxi mrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvmgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgme uyi r¯s wytivi e tsx´rgme mrhmgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs myqmrehs0 e hmwx-rgme q¦rmqe hi wikyver±e mrhmgehe rs ¦gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq mrg´rhms wi e hmwx-rgme q¦rmqe r¯s jsv viwtimxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew mrhmgehew gsq iwxi w¦qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qymxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxmxy¦1pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxmziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxmxy¦hs mqihmexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqmrswe gsq h¦shsw iqmwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxmxy¦ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¦shsw tshiq herĂgev sw sp lsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pmqtev gsq yq ters Àqmhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuymtehs gsq jyw¦zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxmxym s jyw¦zip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,mke±¯s ¬ xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pmke±¯s ¬ xiwe sfvmkex»vme2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvmge keverxmhe tipe epmqirxe±¯s gsq xirw¯s fem|¦wwmqe ,mrjivmsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pmhsw hi hm-qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsime2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsime2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxmgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq mrgpme±¯s q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve mexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve mexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve e mqiw¯s xiqtsv«vme2
39. Tvsxikmhs gsrxve e mqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s mh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqmgeqirxi mwsperxi2
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqmrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl